

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 47  
  
**Artikel:** LA vo obe-n-abe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754351>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA vo obe-n-abe

LA, das heißt Landes-Ausstellung; wir zeigen sie hier aus der Vogelschau. Die «Vogelschau» ist zwar in ihrer alten Form aus der Mode gekommen, und die Vögel werden in ihrer Eigenschaft als Geschöpfe mit weigespanntem Überblick konkurrenziert von den Menschen, die sich die Technik der Flugaufnahme angeeignet haben. Und wie angeeignet! Schauen Sie sich nur unsere vom stadtzürcherischen Vermessungsamt bestellte Vertikalaufnahme an! Wenn Sie zufälligerweise in einem der sichtbaren Quartiere wohnen, können Sie das Pünktchen herausfinden, wo Sie zu Hause sind. Unsere Veröffentlichung gilt aber weniger den Zürchern, die ohnehin «im Bilde» sind, als vielmehr dem gewaltigen Heere von LA-Gewandtrigen, das sich in wenigen Monaten zur schweizerischen Landesaussstellung in Zürich einfinden wird. Diesen auswärtigen Besuchern soll die Fliegeraufnahme einen Begriff davon vermitteln, wie schmeisig-sam sich die Ausstellung dem Stadtbild einfügt und wie ideal sie die Seebucht belebt und bereichert.

## L'Exposition nationale vue du ciel

Sur les chantiers de l'Exposition nationale, de très nombreux pavillons couvrent actuellement leur toit de sapin entraînant qui indique la fin du gros ouvrage. Rive droite comme rive gauche, de nouveaux quartiers s'élèvent sur les rives du lac de Zurich. Nous publions ici, à l'usage des futurs visiteurs de l'Exposition nationale suisse, un plan de situation indiquant la position des principaux pavillons.

### LINKES UFER – RIVE GAUCHE

- 1 Haupteingang Enge  
Entrée principale Enge
- 2 Eingang Belvoir  
Entrée Belvoir
- 3 Lernen und Wissen – Denken und Dichten  
Instruction, Sciences, Lettres
- 4 Kinderparadies  
Paradis des enfants

- 5 Ausstellungstraße, darüber Höhenstraße und Abt. Heimat und Volk  
Artère principale, avenue surélevée et section Patrie et Nation
- 6 Kraft und Gesundheit  
Force et Santé
- 7 Bauen und Wohnen  
Bâtiement et Logement
- 8 Unser Holz  
Notre Bois

- 9 Soll und Haben  
Doit et Avoir
- 10 Fabrik und Werkstatt  
Fabrique et Atelier
- 11 Elektrizität  
Electricité
- 12 Zubereiten und Essen  
Alimentation

- 13 Kleider machen Leute  
L'habit, c'est l'homme
- 14 Die Schweiz, das Ferienland der Völker  
La Suisse, paradis des vacances
- 15 Verkehr und Transport  
Communications et Transports
- 16 Eingang Wollshofen  
Entrée Wollshofen

--- Kurslinien der Ausstellungsschiffe  
Trajets des bateaux de l'Exposition

- 17 Haupteingang Riesbach  
Entrée principale Riesbach
- 18 Eingangshalle Landwirtschaft usw.  
Halle d'entrée de la section d'agriculture
- 19 Hallen für temporäre Viehausstellungen  
Expositions temporaires de bétail
- 20 Pflanzenbau  
Production végétale

--- Schwebelbahn über den See  
Ligne du téléphérique

### RECHTES UFER – RIVE DROITE

- 21 Ueberdeckter Festplatz, Obst-, Wein-, Gemüsebau  
Place des fêtes, arboriculture fruitière, viticulture
- 22 Eingang Hornbach  
Entrée Hornbach
- 23 Jagd, Fischerei, Vogelschutz  
Chasse et pêche, protection des oiseaux
- 24 Regionale Weinstuben, Most- und Küchliwirtschaft  
Pintes régionales, «Küchliwirtschaft»

- 25 Haus der Tierzucht, Milchwirtschaft, Dörkaserei  
Pavillon de l'élevage, débit de lait, fromagerie
- 26 Dörfli: Gemeindefhaus, Bauernhäuser usw.  
Village suisse, maison communale, fermes, etc.
- 27 Gärtnerei  
Culture maraîchère
- 28 Eingang Tiefenbrunnen  
Entrée Tiefenbrunnen